

**MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL
ET MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES**

F. 97 — 548

(C - 97/12127)

5 MARS 1997. — Arrêté royal portant réglementation de certaines dispositions de la procédure visant à bénéficier de l'avantage institué par la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes (1).

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes, notamment l'article 6, § 2;

Vu l'arrêté royal du 27 août 1993 portant exécution de la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes, notamment l'article 5, § 1^{er}, modifié par l'arrêté royal du 3 novembre 1993;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 janvier 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 19 février 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'État coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient de donner la possibilité aux employeurs qui n'avaient pas pu bénéficier des avantages prévus dans la loi du 23 juillet 1996 relative au plan d'embauche des jeunes pour la simple raison qu'ils n'avaient pas suivi certaines règles de procédure, de régulariser encore leur situation;

Considérant qu'ils ont effectivement engagé des travailleurs qui répondaient à toutes les conditions dans le cadre du plan d'embauche des jeunes, de sorte que le but de la loi du 23 juillet 1993 est atteint, à savoir la promotion de l'emploi des jeunes;

Considérant que les mesures nécessaires doivent être prises dans les plus brefs délais afin de limiter au maximum le préjudice financier de ces employeurs;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'employeur qui n'a pu bénéficier des avantages prévus dans la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes parce qu'il ne répondait pas aux conditions visées à l'article 5, § 1^{er}, alinéa 4, de l'arrêté royal du 27 août 1993 portant exécution de la loi précitée du 23 juillet 1993, est considéré comme répondant encore à ces conditions s'il communique au bureau de chômage compétent de l'Office national de l'Emploi, par lettre recommandée, au plus tard le 30 juin 1997, date du cachet de la poste, qu'il désire encore bénéficier des avantages prévus par la loi précitée du 23 juillet 1993.

Il convient de joindre à cet envoi recommandé, dans le cas où l'employeur est encore en sa possession, l'attestation ou la carte d'embauche des jeunes visée dans cet article, dûment complétée.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa parution au *Moniteur belge*.

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 23 juillet 1993, *Moniteur belge* du 6 août 1993.

Arrêté royal du 27 août 1993, *Moniteur belge* du 8 septembre 1993.

Arrêté royal du 3 novembre 1993, *Moniteur belge* du 10 novembre 1993.

**MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID
EN MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN**

N. 97 — 548

(C - 97/12127)

5 MAART 1997. — Koninklijk besluit tot regeling van bepaalde beschikkingen van de procedure tot het bekomen van het voordeel ingesteld bij de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, inzonderheid op artikel 6, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, inzonderheid op artikel 5, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 november 1993;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 januari 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 19 februari 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het aangewezen voorkomt de werkgevers die de voordelen voorzien in de wet van 23 juli 1993 betreffende het jongerenbanenplan niet konden genieten om de enkele reden dat zij bepaalde procedureregels niet hadden gevolgd, de mogelijkheid te geven hun situatie alsnog te regulariseren;

Overwegende dat zij immers werknemers in dienst hebben genomen die aan alle voorwaarden in het kader van het jongerenbanenplan voldeden, zodat de doelstelling van de wet van 23 juli 1993 is bereikt, namelijk de bevordering van de tewerkstelling van jongeren;

Overwegende dat de nodige maatregelen zo snel mogelijk dienen te worden genomen om het financieel nadeel voor deze werkgevers zoveel mogelijk te beperken,

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De werkgever die de voordelen voorzien in de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, niet heeft kunnen genieten omdat hij de voorwaarden bedoeld in artikel 5, § 1, vierde lid, van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van de voornoemde wet van 23 juli 1993, niet vervulde, wordt geacht die voorwaarden alsnog te vervullen indien hij bij aangetekend schrijven met uiterlijk 30 juni 1997 als postdatum, het bevoegde werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening in kennis stelt dat hij alsnog de voordelen voorzien in de voormelde wet van 23 juli 1993 wenst te genieten.

Bij dit aangetekend schrijven dient, voor zover de werkgever hierover nog beschikt, het attest of de jongerenbanenkaart bedoeld in dat artikel, behoorlijk ingevuld, te worden gevoegd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 23 juli 1993, *Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1993.

Koninklijk besluit van 27 augustus 1993, *Belgisch Staatsblad* van 8 september 1993.

Koninklijk besluit van 3 november 1993, *Belgisch Staatsblad* van 10 november 1993.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui les concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mars 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET
La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 maart 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET
De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

MINISTERE DES FINANCES

F. 97 — 549

[97/3113]

17 MARS 1997. — Arrêté royal déterminant le modèle de la partie 1 de la formule de déclaration en matière d'impôt des personnes physiques pour l'exercice d'imposition 1997 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment l'article 307, modifié par la loi du 22 juillet 1993 et par l'arrêté royal du 20 décembre 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que :

— le modèle de la partie 1 de la formule de déclaration en matière d'impôt des personnes physiques pour l'exercice d'imposition 1997 doit être fixé le plus rapidement possible afin de ne pas retarder l'établissement et le recouvrement de cet impôt;

— cet arrêté doit dès lors être pris d'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le modèle de la partie 1 de la formule de déclaration en matière d'impôt des personnes physiques pour l'exercice d'imposition 1997 est déterminé à l'annexe au présent arrêté.

Art. 2. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 mars 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 97 — 549

[97/3130]

17 MAART 1997. — Koninklijk besluit tot vastlegging van het model van deel 1 van het aangifteformulier inzake personenbelasting voor het aanslagjaar 1997 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op artikel 307, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993 en bij het koninklijk besluit van 20 december 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Overwegende dat :

— het model van deel 1 van het aangifteformulier inzake personenbelasting voor het aanslagjaar 1997 zo spoedig mogelijk moet worden vastgelegd ten einde de vestiging en de invordering van die belasting niet te vertragen;

— dit besluit dus dringend moet worden getroffen,

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën.

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het model van deel 1 van het aangifteformulier inzake personenbelasting voor het aanslagjaar 1997 wordt in de bijlage van dit besluit vastgelegd.

Art. 2. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 maart 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des impôts sur les revenus 1992, coordonné par arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Loi du 22 juillet 1993, *Moniteur belge* du 26 juillet 1993.

Arrêté royal du 20 décembre 1996, *Moniteur belge* du 31 décembre 1996, 4^e édition.

Lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

Loi du 4 juillet 1989, *Moniteur belge* du 25 juillet 1989.

Loi du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 20 août 1996, err. 8 octobre 1996.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Wet van 22 juli 1993, *Belgisch Staatsblad* van 26 juli 1993.

Koninklijk besluit van 20 december 1996, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996, 4^e editie.

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

Wet van 4 juli 1989, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1989.

Wet van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1996, err. 8 oktober 1996.